

# Nabíjecí stanice pro bezdrátové nabíjení

Obj. číslo: 8 70 307-1

# INBAY

WIRELESS CHARGING

VW Passat [B8] (7/2014-6/2019)

VW Arteon (6/2017-6/2019)

CZ

## NÁVOD K INSTALACI

úroveň obtížnosti



nízká

vysoká

GB

## INSTALLATION GUIDE

level of difficulty



low

high

**Pouze pro modely bez „příslušenství pro kuřáky“**

\* Vyžaduje se vozidla s „balíčkem pro kuřáky“.

následující originální příslušenství VW:

\*Kapesní GSM anténa (VW díl č.: 3G1 863 071A 82V)

Info: USB zásuvka ve středovém panelu není zachována

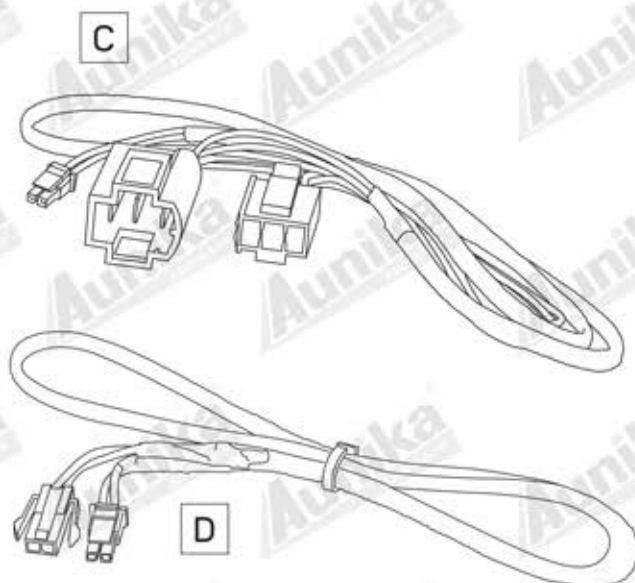
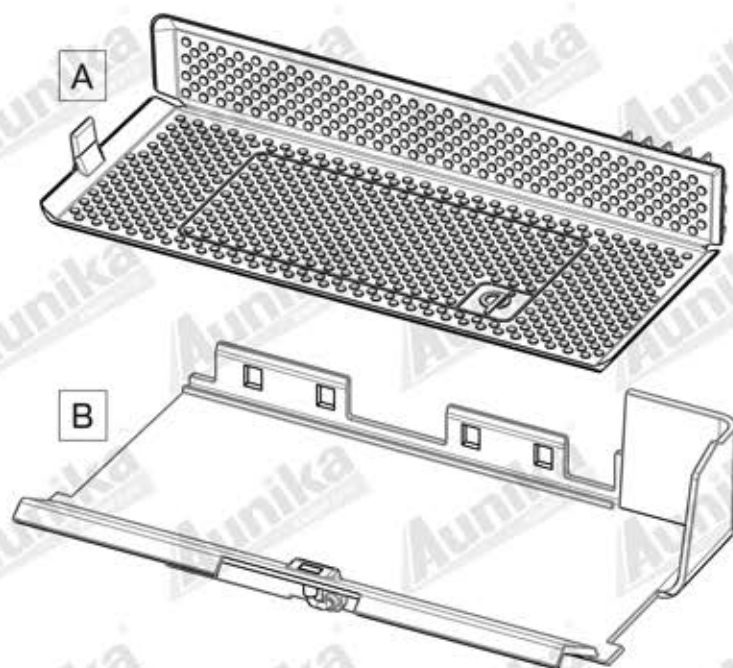
**Only for models without „smoker's package“**

\* Vehicles with „smoker's package“ require

the following original VW accessory part:

„Pocket GSM Antenna (VW part no: 3G1 863 071A 82V)

Info: The USB socket in the center console is not retained



Při instalaci je nutné dodržení všech postupů dle tohoto návodu. Ujistěte se, že kabelové svazky jsou uspořádány tak, aby nebyla ohnuté nebo krimpované kvůli riziku poškození kabelů. Ujistěte se, že všechny konektory jsou správně zapojené. Vedte kabely mimo pohyblivé části a zajistěte, aby kabely nebyly zamotané, přiskřípnuté nebo jakkoli poškozené.

Neneseme odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo používáním.

Používejte specifikované příslušenství, abyste předešli selhání produktu.

Technické změny vyhrazeny; nepřijímá se za to žádná odpovědnost.

Symbol „Qi“ je ochrannou známkou „Wireless Power Consortium“

An appropriate installation in observance of these operating instructions is necessary. Please make sure the wiring is arranged so it is not bended or crimped due to the risk of cable break. Make sure that all connections are correct. Route the cable away from moving parts, do not allow the cable to be entangled, pinched or damaged in any way.

We will not be liable for damage due to improper installation or utilization. Use the specified accessory parts to prevent product failure.

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

The “Qi” symbol is a trademark of the “Wireless Power Consortium”



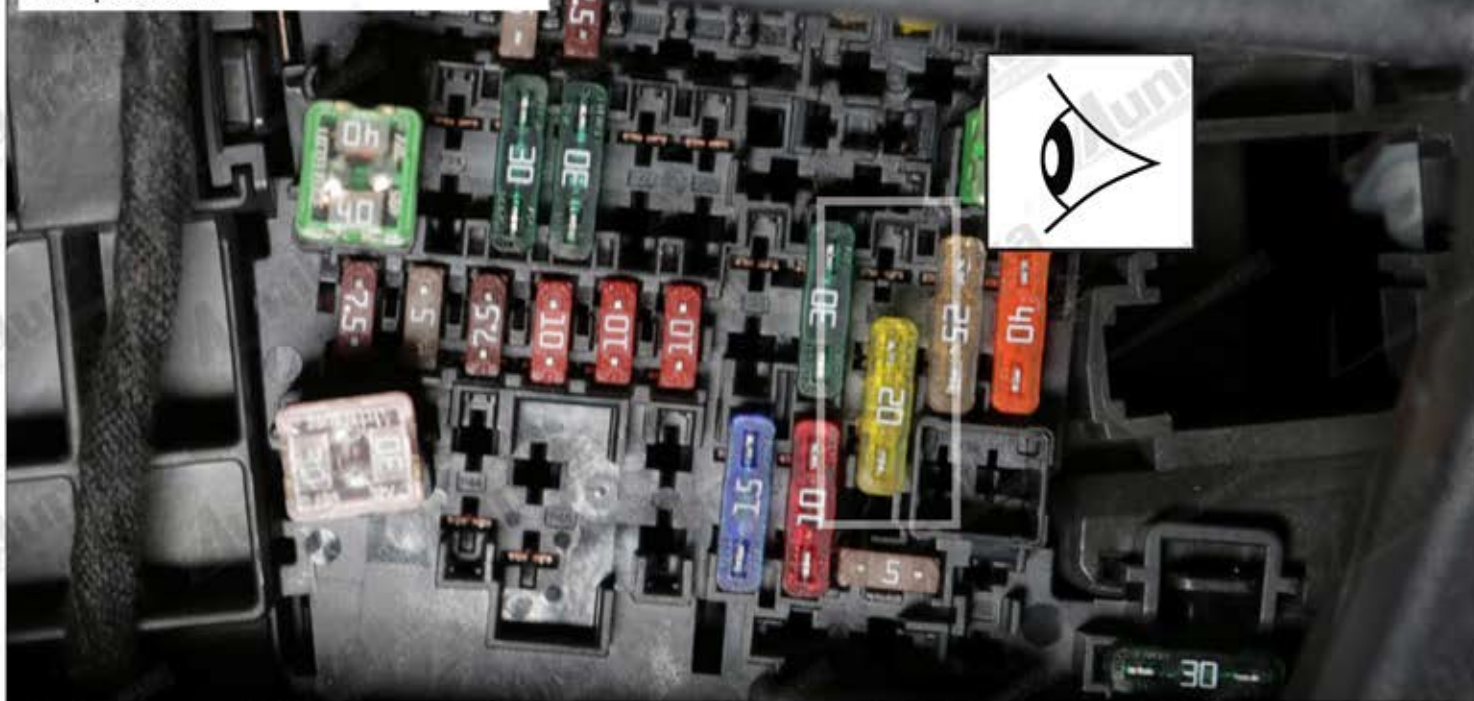


**DŮLEŽITÉ!**

Pojistka 20A musí být přesně v této poloze!

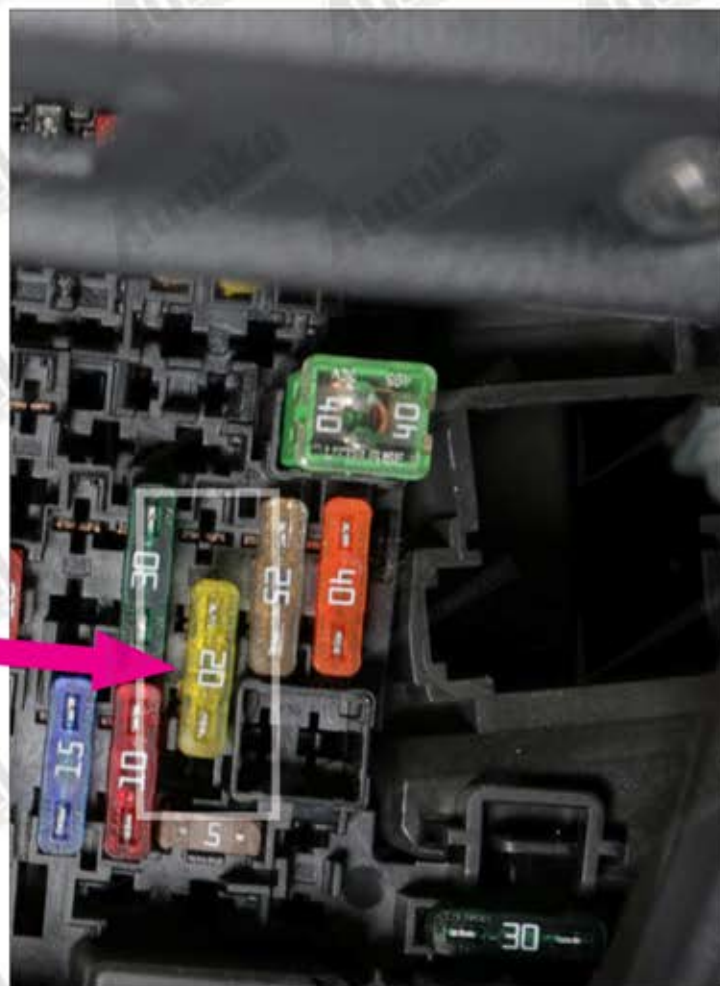
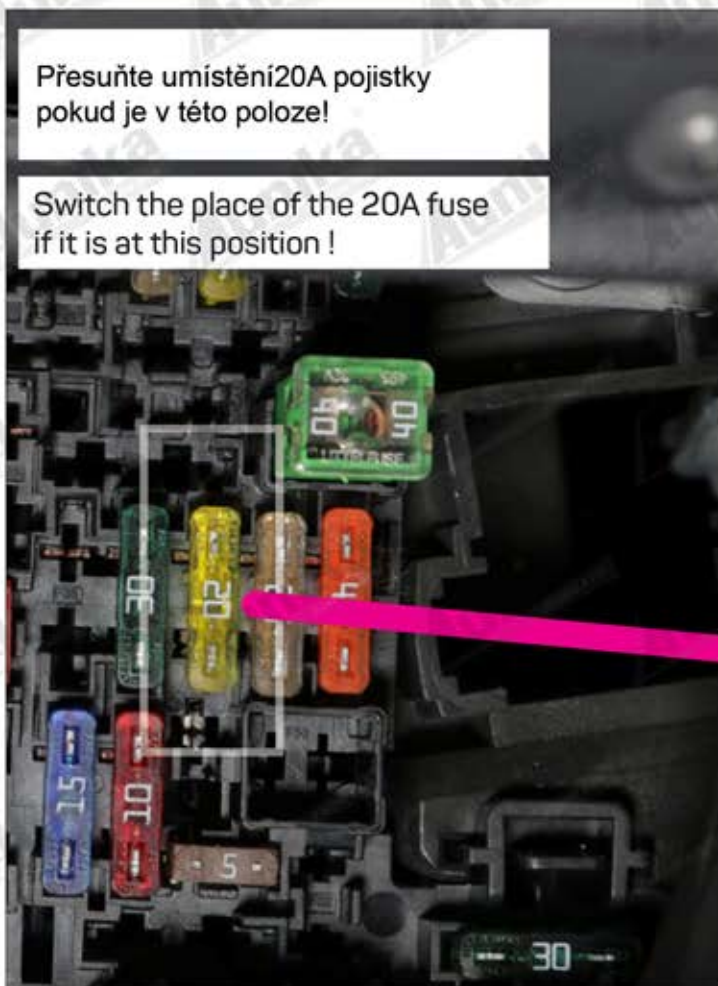
**IMPORTANT!**

The 20A fuse has to be exactly in this position !



Přesuňte umístění 20A pojistky pokud je v této poloze!

Switch the place of the 20A fuse if it is at this position !



















Siehe Seite 8 ff.  
See page 8 onwards

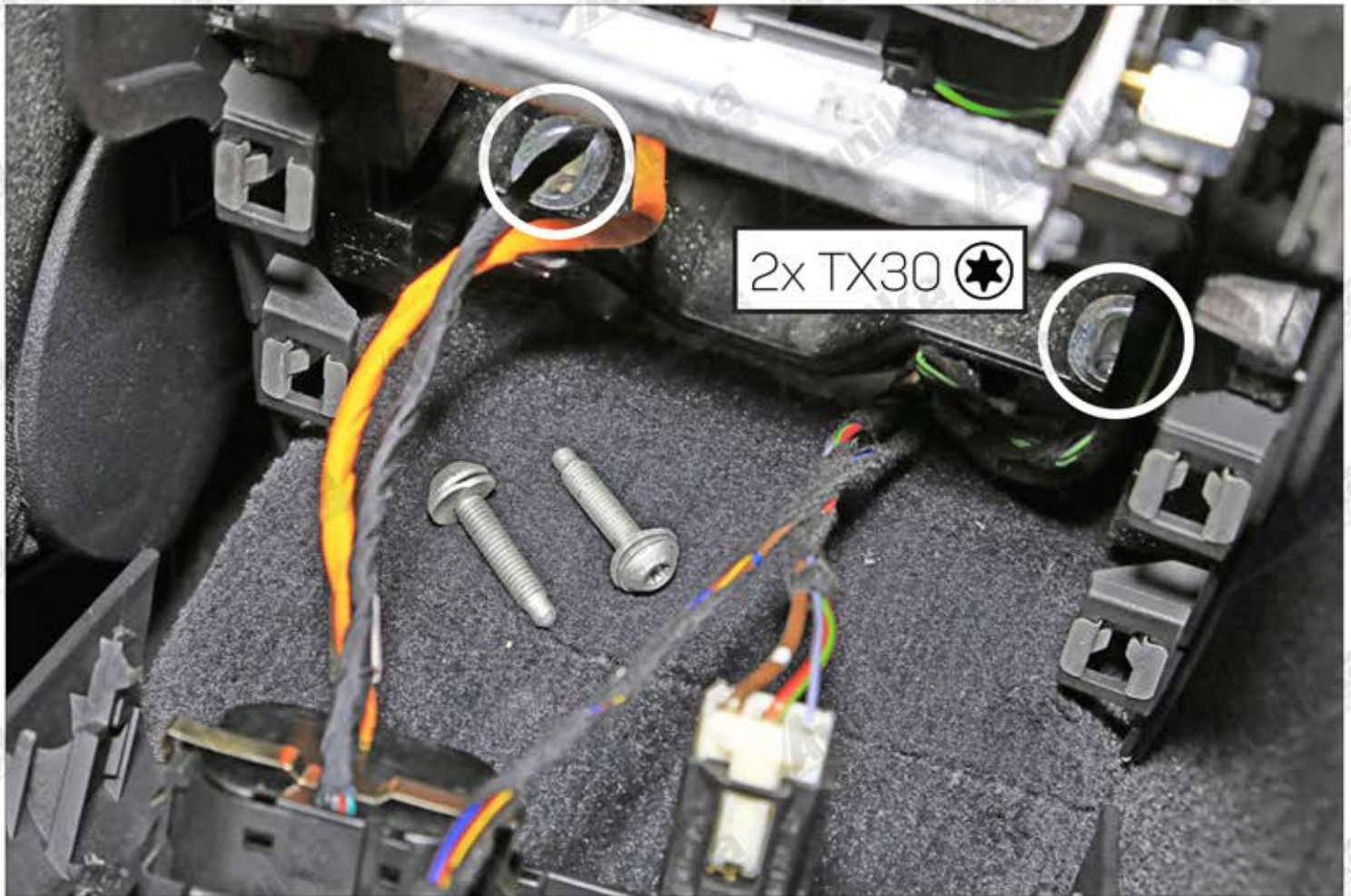
V případě, že vaše vozidlo není vybaveno 12V zásuvkou pod mřížkou ventilace pro zadní sedadla musíte použít pro napájení CL zásuvku 12 V ve středovém panelu (viz strany 24-25).

In case your vehicle is not equipped with a +12 V socket underneath the air vent console for rear seat passengers you have to use the +12 V on the center console for power supply\* (see pages 26 -27).





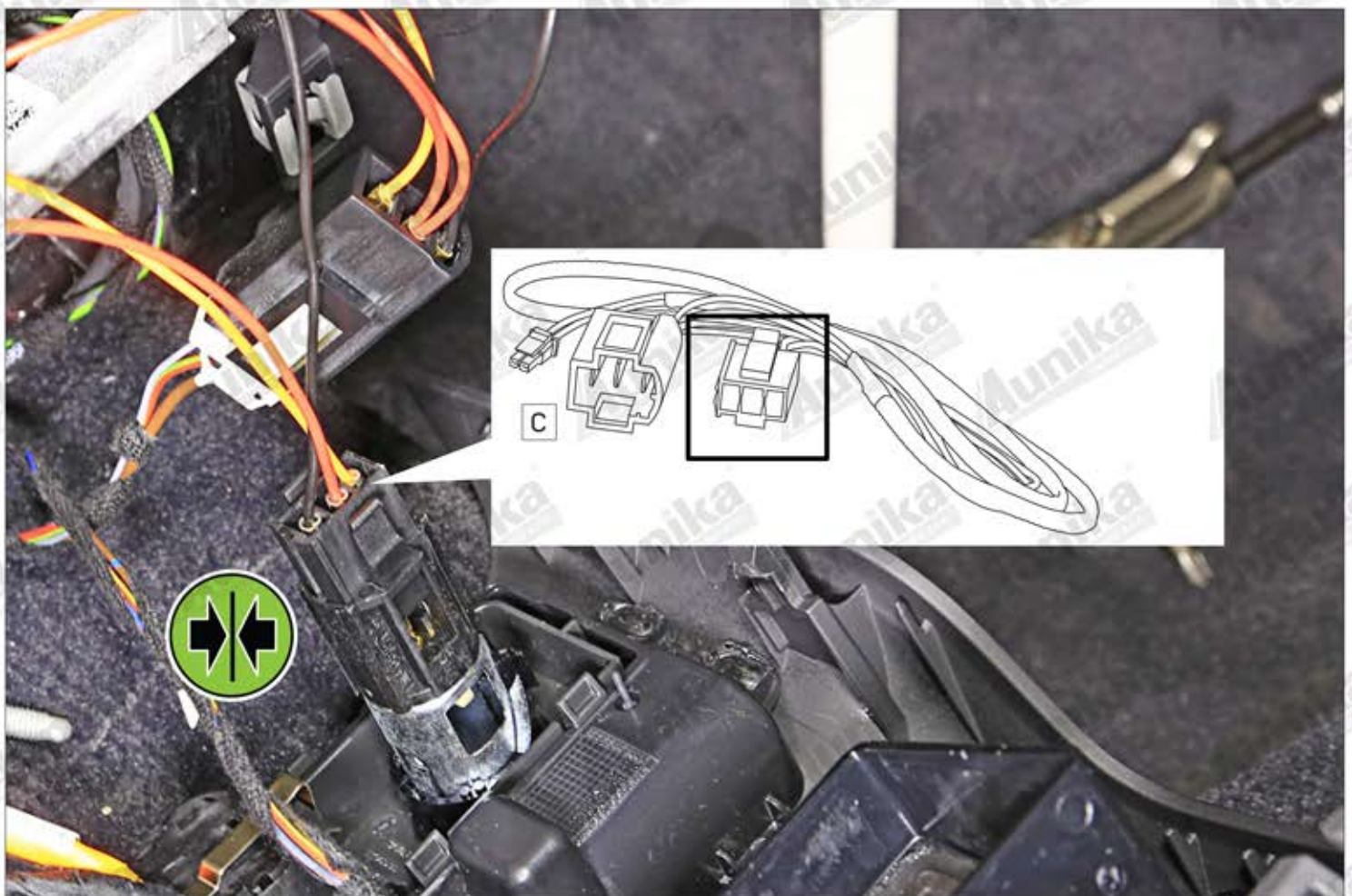
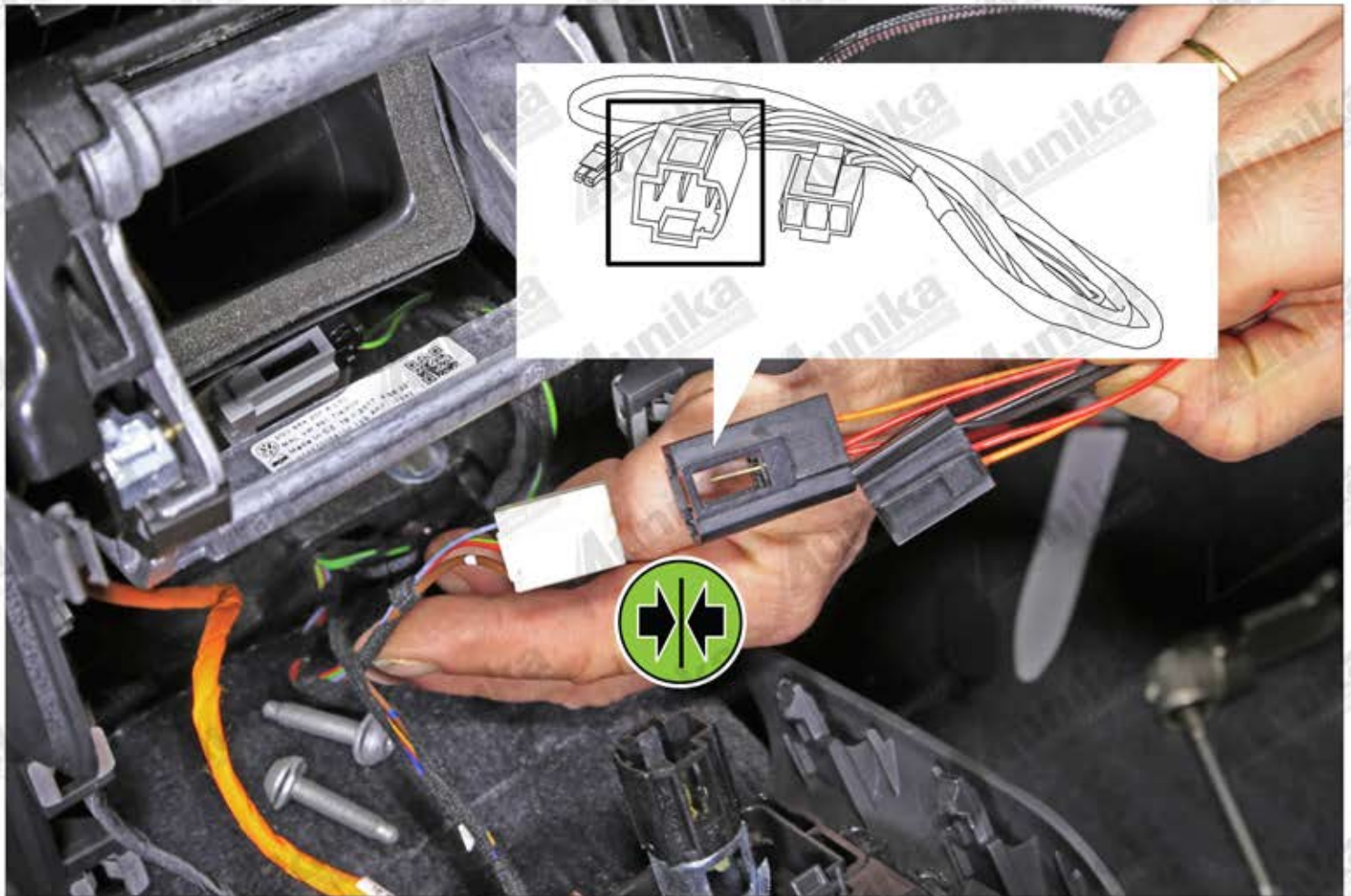




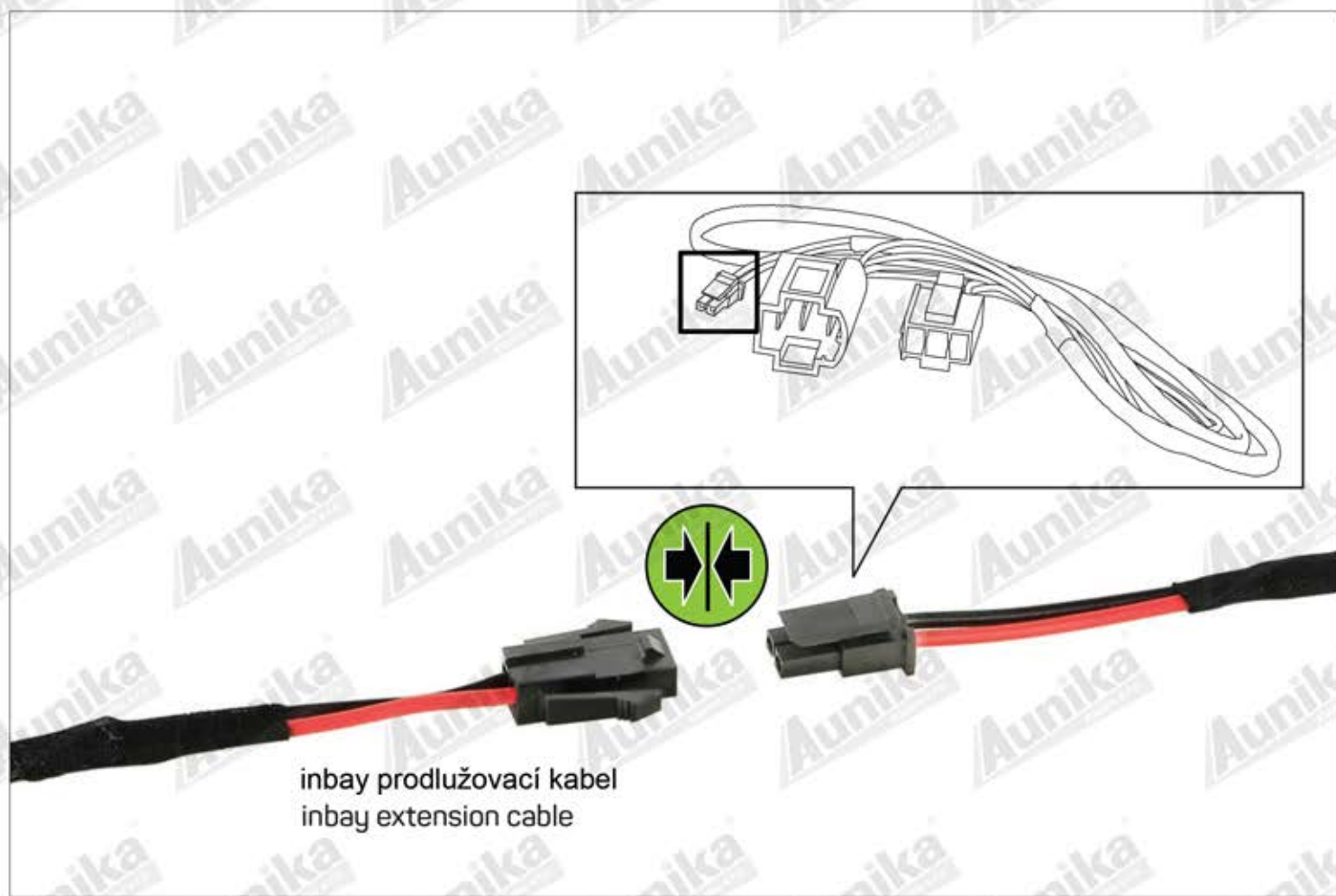


































instalace kabelu (jak je popsáno na straně 11)  
Pokračujte v instalaci zde:

cable installation ( as described until page 11)  
Please continue installation here:

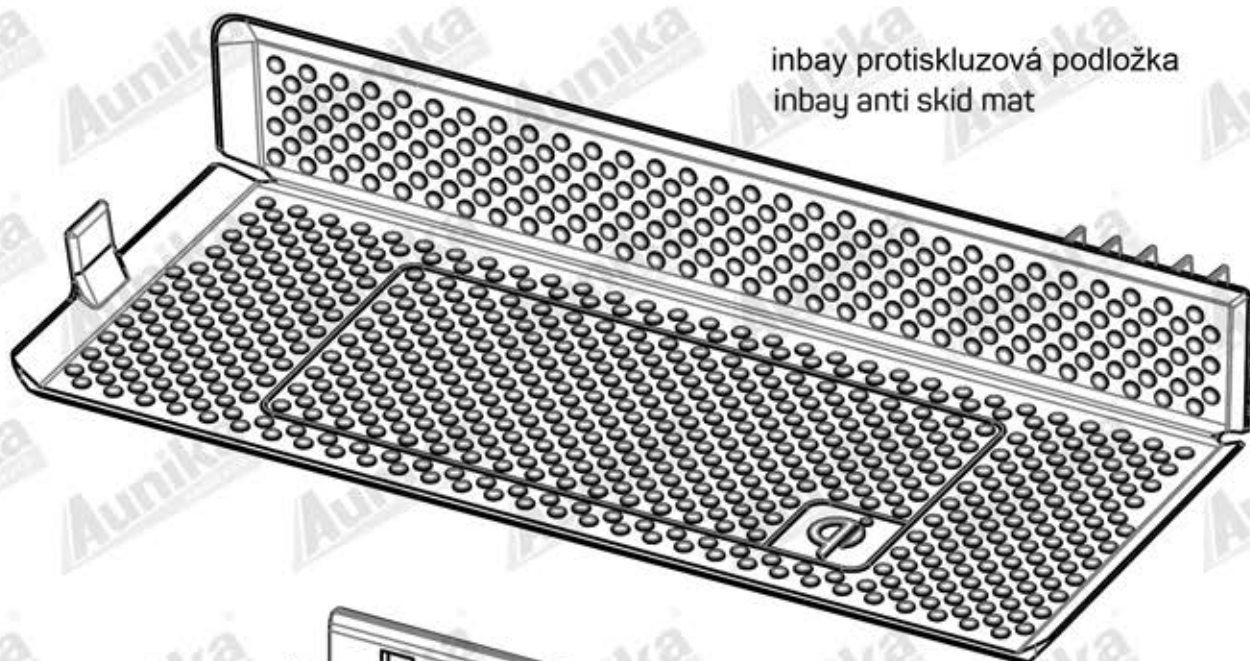




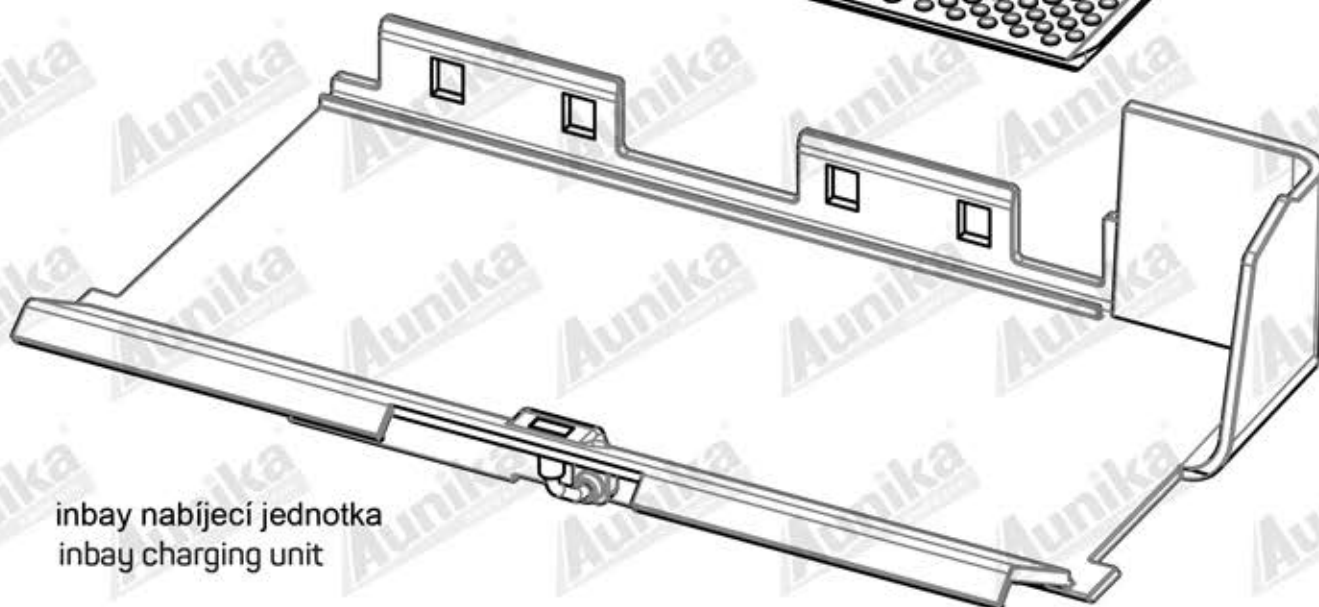
Spodní část originální kapsy VW Passat má být demontována a nahrazena naší inbay nabíjecí jednotkou pro další instalaci. Totéž platí pro originální protiskluzovou podložku. (viz ukázkové fotografie)  
Vzhledem k technickým okolnostem USB konektor nelze zachovat.

The bottom of the original VW Passat pocket has to be disassembled and replaced with our inbay charging unit for further installation. The same goes for the original anti skid mat. (see sample photos)

Due to technical circumstances the USB socket can not be retained.

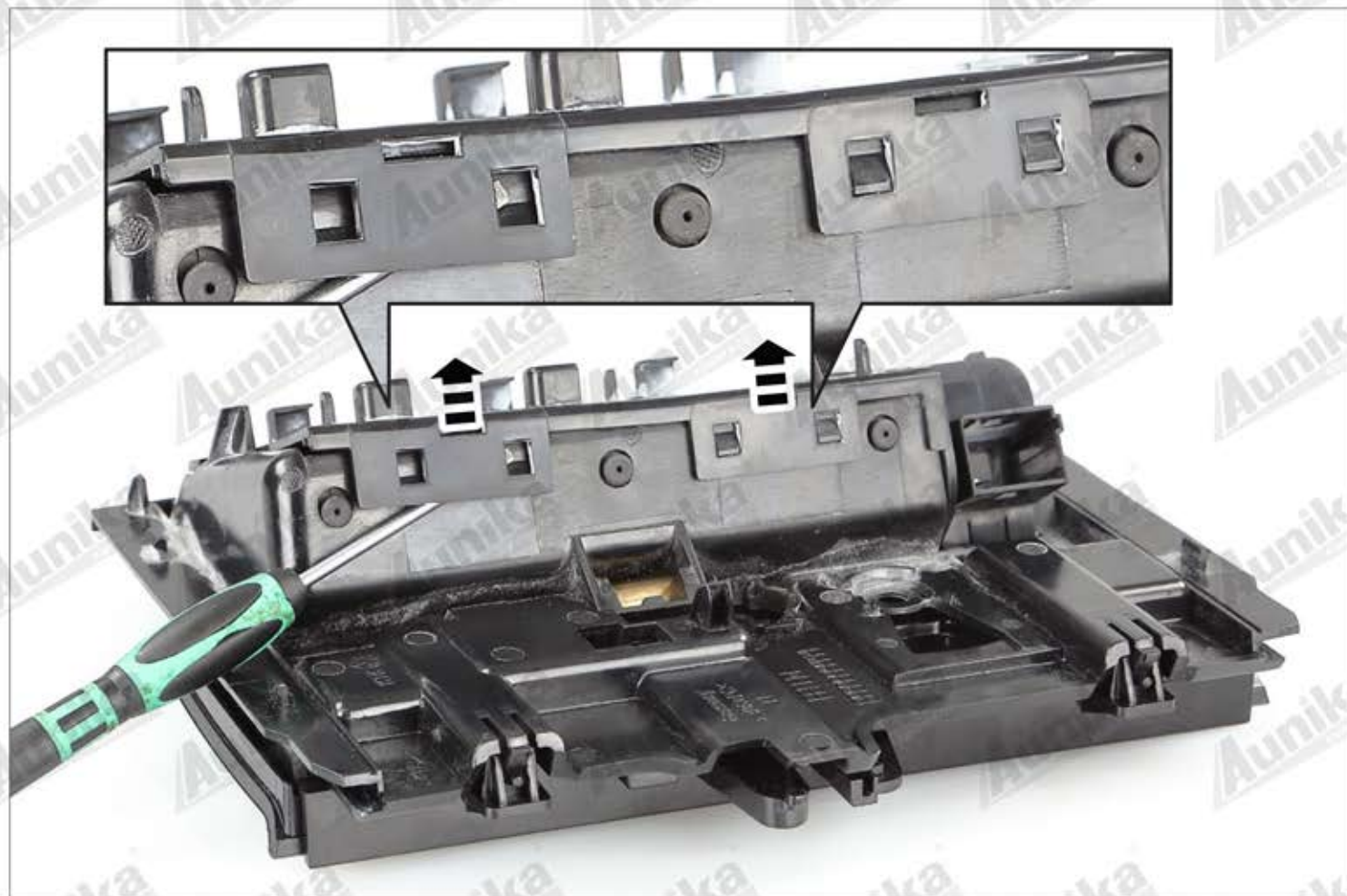


inbay protiskluzová podložka  
inbay anti skid mat

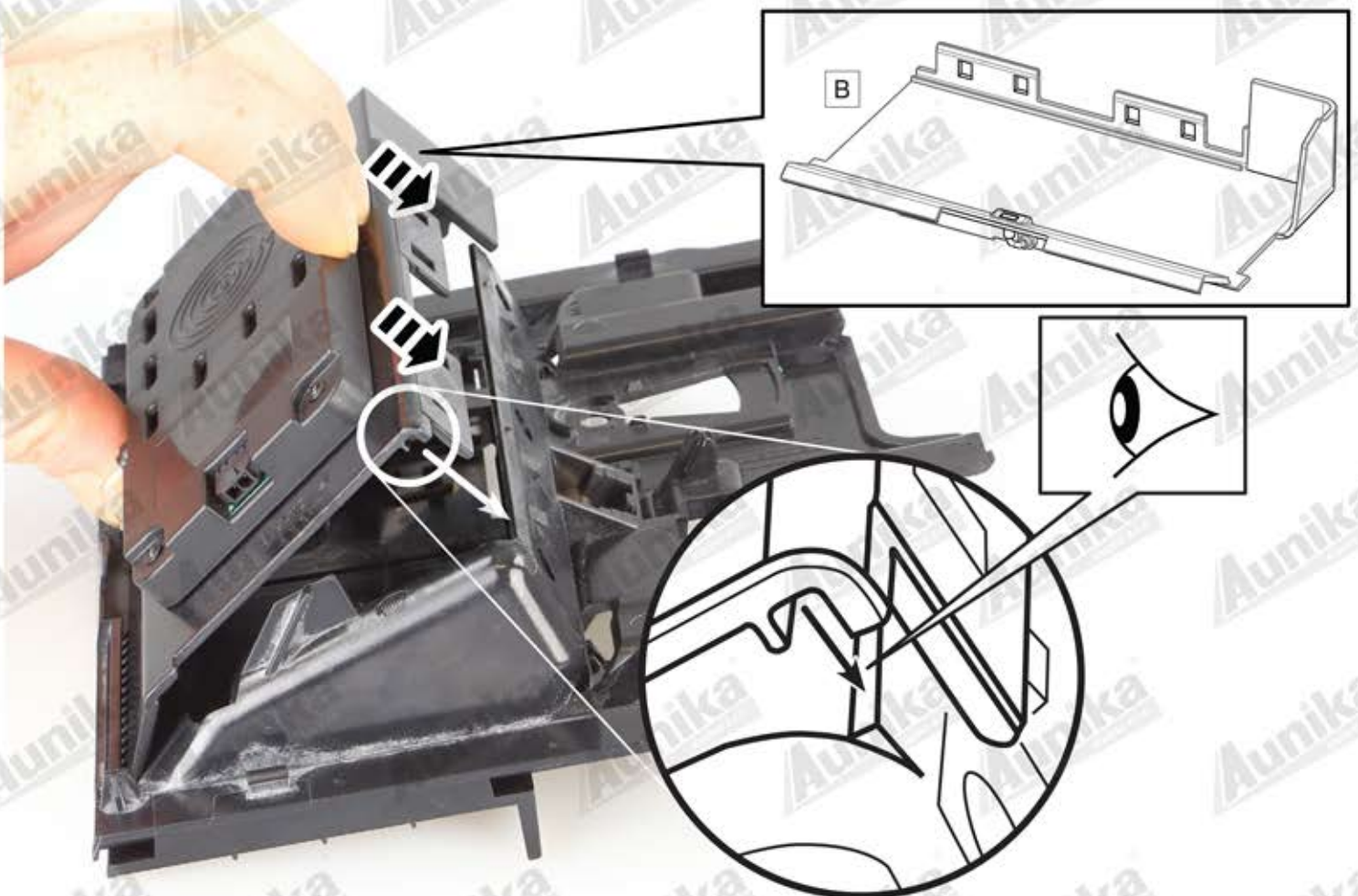


inbay nabíjecí jednotka  
inbay charging unit





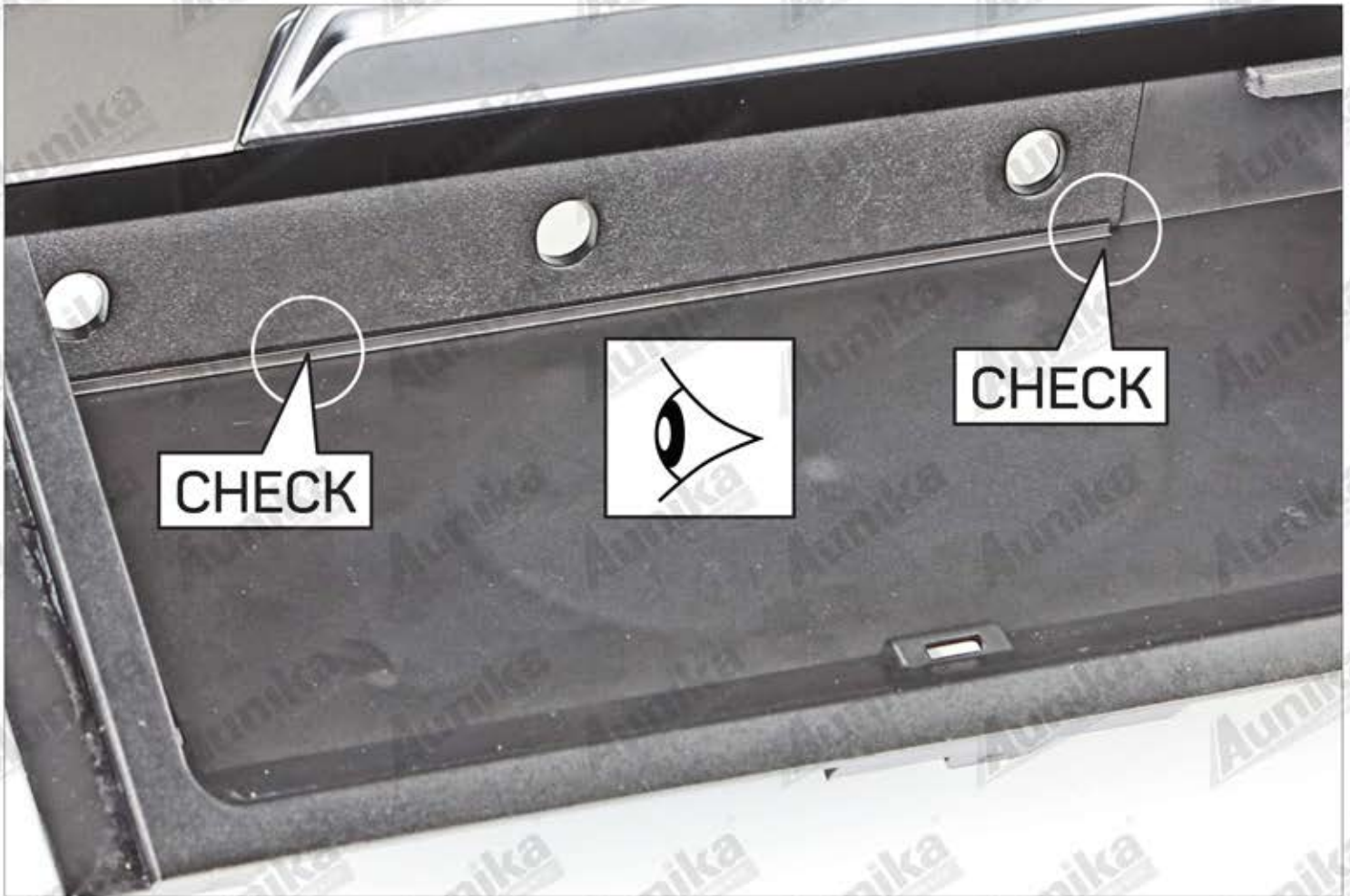




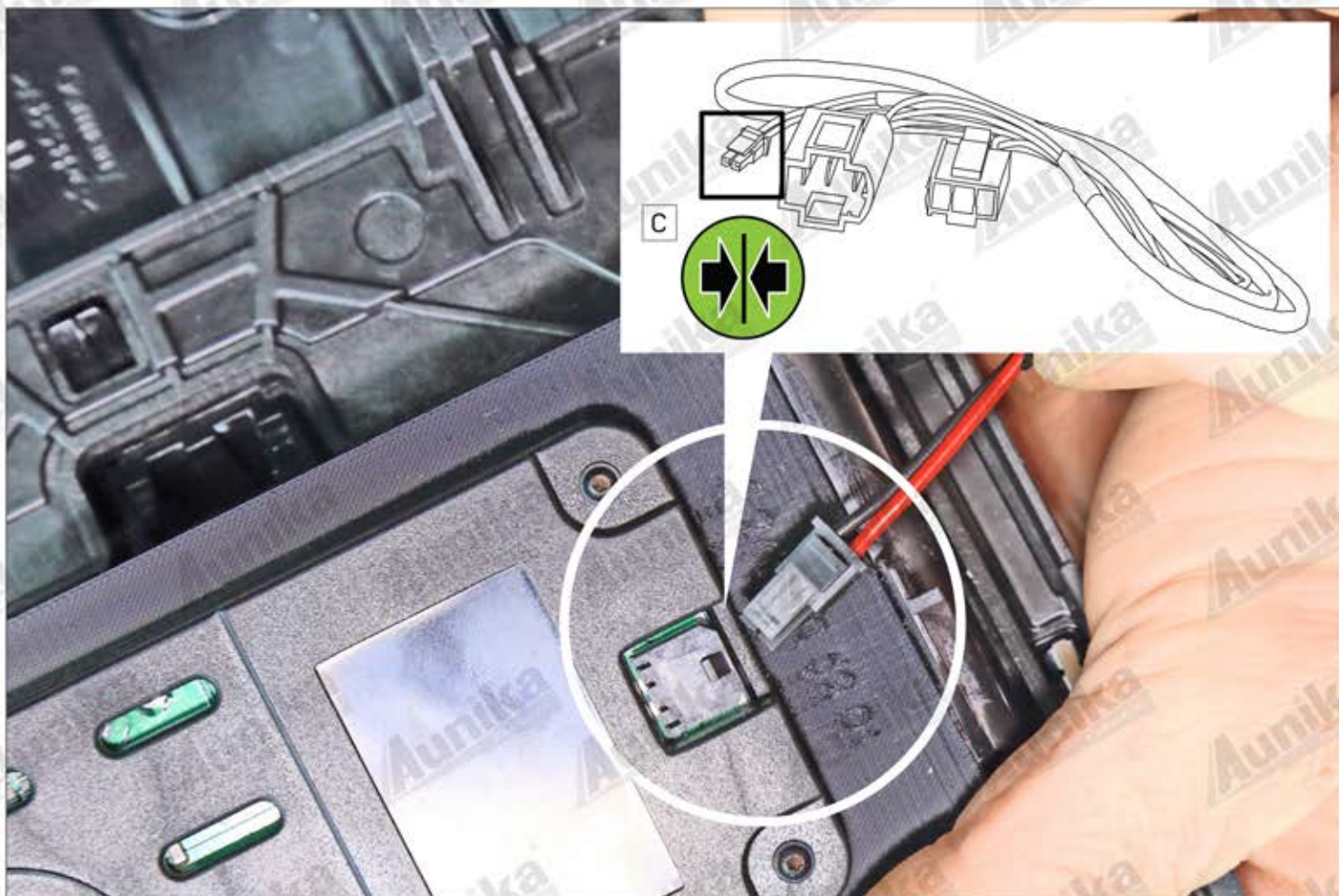














Umístěte upravenou kapsu do středové konzole a vše znovu nainstalujte v opačném pořadí pro dokončení instalace.

Place the modified pocket into the center console and reinstall everything in reverse order to finish installation.



Oranžová LED  
Orange LED



Oranžová LED blinkt\*  
Orange LED flashing\*



Zelená LED\*  
Green LED\*



\* Detekce cizích předmětů, jako jsou mince atd. (FOD)  
Proces nabíjení je z bezpečnostních důvodů zastaven.

\* Detection of foreign objects such as coins etc. (FOD)  
The charging process is stopped for safety reasons.

\*Závisí na typu smartphonu  
\*Depends on Smartphone



Pokud vaše vozidlo není vybaveno 12 V zásuvkou pod konzolou větracího otvoru pro cestující na zadních sedadlech musíte použít pro napájení 12 V zásuvku na středové konzoli

If your vehicle is not equipped with a +12 V socket underneath the air vent console for rear seat passengers you have to use the +12 V socket on the center console for power supply.

OEM +12V Buchse  
OEM +12V socket

12V



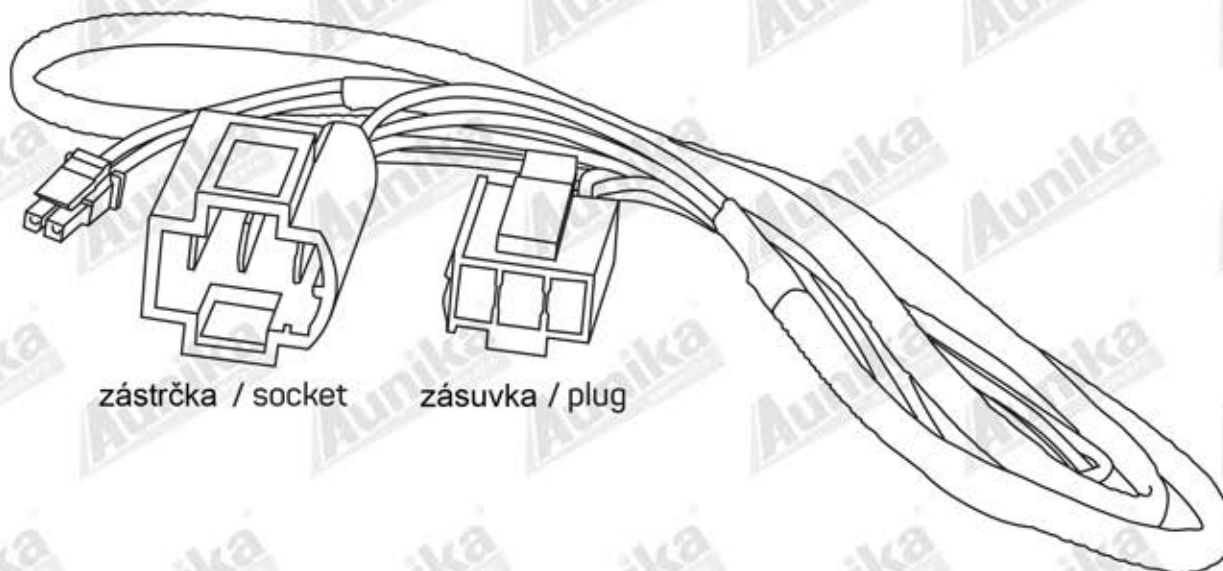


Vytáhněte konektor 12 V zásuvky, která je umístěné pod středovou konzolou.  
Propojte zásuvku 12 V se zástrčkou inbay napájecího kabelu. Poté připojte originální zástrčku se zásuvkou inbay kabelu.

Unplug the plug of the +12 V socket which is located underneath the center console.

Connect the +12 V socket with the plug of the inbay branch cable. Afterwards connect the original plug with the socket of the inbay branch cable.

inbay Y-Kabel / inbay branch cable



zástrčka / socket

zásuvka / plug



Běžte na stranu 14.  
Go to page 14 ff.



## DETEKCE NEZNÁMÉHO PŘEDMĚTU (FOD)

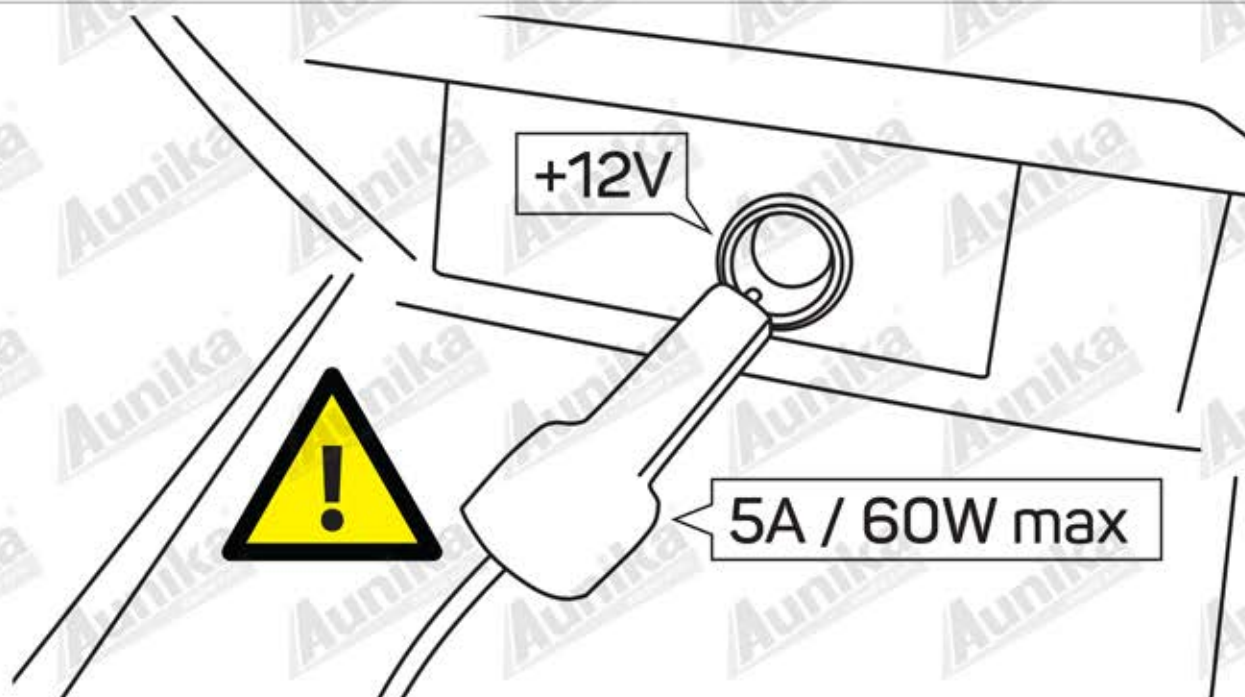
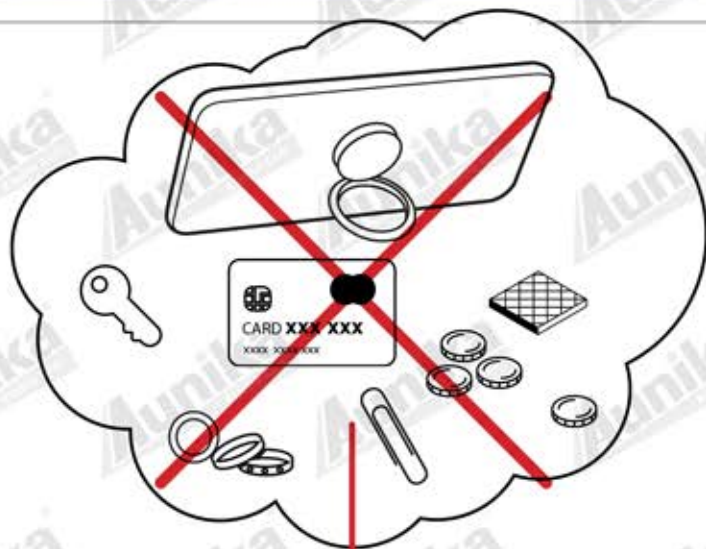


### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nepokládejte prosím žádné jiné předměty, jako jsou mince, kreditní karty atd. na INBAY nabíjecí podložku. **Zvláště smarthyony s instalovaným kruhovým držákem na zadní straně nelze použít!** Integrovaná funkce "Detekce neznámých oběktů" (FOD) přeruší bezdrátové nabíjení z bezpečnostních důvodů.

### IMPORTANT INFORMATION:

Please don't place any other objects such as coins, credit cards etc. onto the INBAY surface. **Especially smartphones with attached ring stand holder must not be used!** - otherwise the integrated Foreign Object Detection (FOD) will interrupt wireless charging for safety reasons.



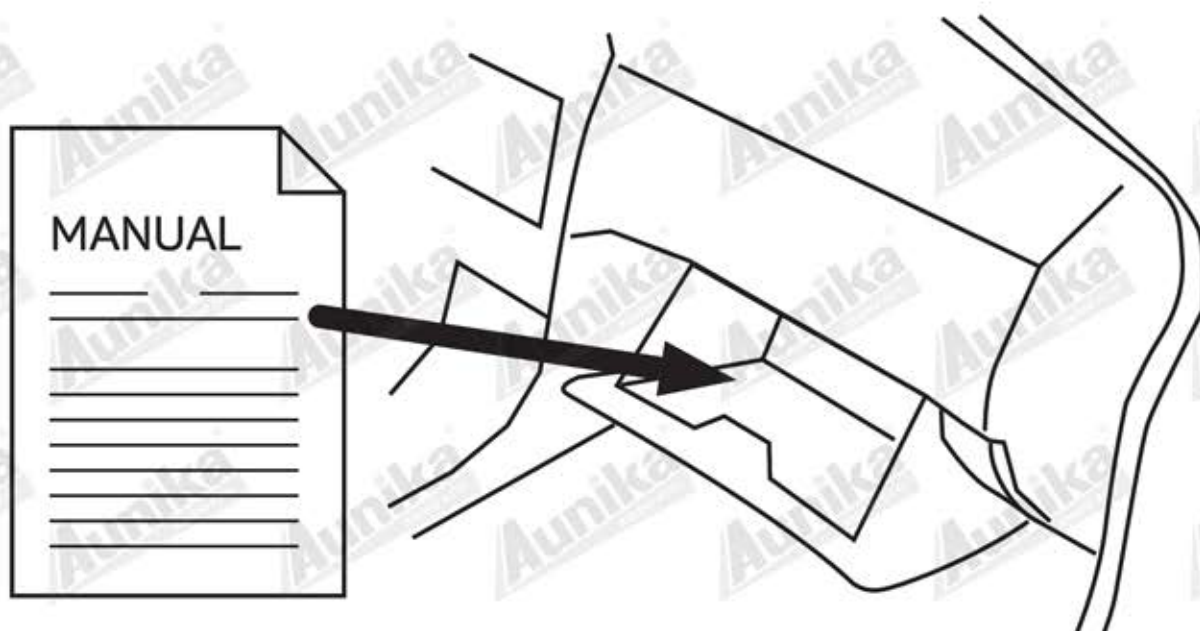
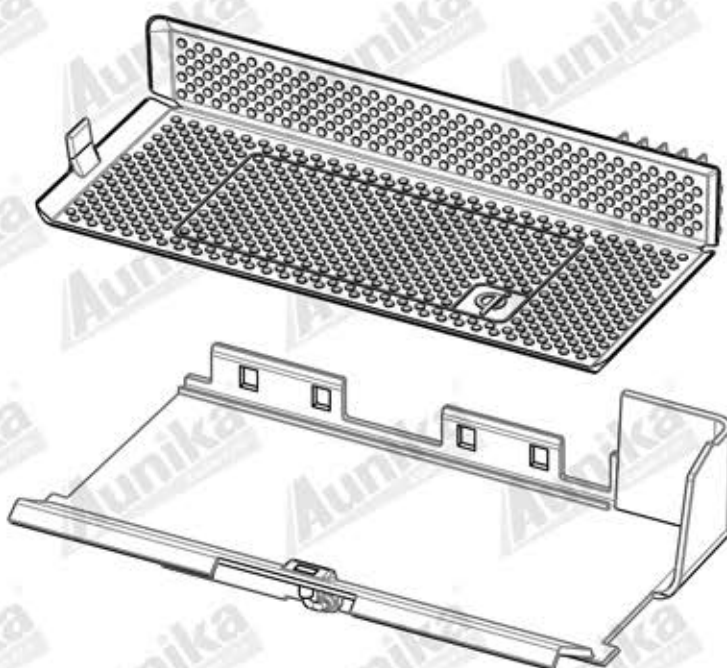
**POZOR!** Po instalaci nesmí být na zásuvce +12V provozována žádná zařízení/spotřebiče s více než **5A / 60W**, jinak hrozí přepětí!

**ATTENTION!** After installation, devices/consumers with more than **5A / 60W** shall not be operated on the +12V socket. Otherwise a risk of overvoltage can occur!



8 70 307-1

Napájecí napětí	12V (DC)	
Výstupní napětí	5V	9V
Výstupní proud	1.1A	1.2A
Výstupní výkon	5W	10W



**DŮLEŽITÉ!** PO INSTALACI MUSÍ BÝT NÁVOD UMÍSTĚN DO PŘIHRÁDKY V PALUBNÍ DESCE VOZU ZÁKAZNÍKA.

**IMPORTANT!** AFTER INSTALLATION THE MANUAL HAS TO BE PLACED INTO THE DASH BOARD OF THE CUSTOMER'S CAR.











